

# Bevándorlás

## Tanulás

### Tanulás - Egyetem

#### francia

Je voudrais m'inscrire à l'université.

Beiratkozás

Je voudrais m'inscrire à \_\_\_\_\_.

Jelentkezés képzésre

une formation du premier cycle

Képzés típusa

une formation du second cycle

Képzés típusa

un doctorat

Képzés típusa

une formation à temps plein

Képzés típusa

une formation à temps partiel

Képzés típusa

une formation en ligne

Képzés típusa

Je voudrais m'inscrire pour \_\_\_\_\_.

Csereidőszak hossza

un semestre

Csereidőszak hossza

une année académique

Csereidőszak hossza

Quelles sont les restrictions en matière d'emploi pour les étudiants ?

Munkavállalás diákok részére

#### orosz

Я бы хотел(а) зачислиться в университет

Я хочу зарегистрироваться на курс\_\_\_\_\_.

бакалавриат

аспирантура

докторат/профессура

очная форма

заочная форма

онлайн обучение

Я бы хотел учиться в вашем университете в течение\_\_\_\_\_.

семестр

академический год

Какие ограничения на работу для студентов?

Est-ce que je dois vous fournir les documents originaux ou des copies ?

Dokumentumok

**Мне нужно показать копии оригиналов документов или сами оригиналы?**

Quels sont les conditions d'intégration de l'université ?

Egyetemre való jelentkezéskor

**Каковы требования для поступления в университет?**

Est-ce que je recevrai une offre officielle ?

Hivatalos ajánlat

**Вы пришлете мне формальное предложение?**

Le logement est assuré par l'université ?

Szállás

**Университет гарантирует предоставление жилья?**

Y a-t-il une période de stage durant la formation ?

Gyakornoki időszak

**Курс включает в себя период стажировки?**

Quels sont les frais universitaires pour les étudiants étrangers dans votre université ?

Annak megérdeklődése, hogy cserediákként kell-e tandíjat fizetni

**Студентам по обмену нужно платить за обучение в вашем университете?**

Comment puis-je voir où en est mon dossier de candidature ?

Annak megérdeklődése, hogy a jelentkezés nyomon követhető-e

**Как я могу следить за процессом обработки моей заявки?**

Quel niveau en [langue] est demandé ?

Nyelvtudással kapcsolatos követelmények felől való érdeklődés

**Каковы требования знания [язык] языка?**

Comment fonctionne le système \_\_\_\_\_ ?

Érdeklődés a rendszerről

**Какова система\_\_\_\_\_?**

de crédits

Rendszer típusa

**кредитов**

de notation

Rendszer típusa

**оценок**

Est-ce que je reçois un relevé de notes à la fin de l'échange universitaire ?

Annak megkérdezése, hogy jár-e tudományos átirat a csere végén

**Я получу приложение к диплому в конце моего обмена?**

Comment sont les méthodes d'enseignement ?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Каков стиль преподавания?

Y a-t-il \_\_\_\_\_ ?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Там есть \_\_\_\_\_ ?

des cours magistraux

Óra típusa

лекции

des séminaires

Óra típusa

семинары

des travaux dirigés

Óra típusa

учебные материалы

des conférences

Óra típusa

конференции

Quels cours sont dispensés à l'université d'été ?

Nyári egyetemek által kínált kurzusok felőli érdeklődés

Какие курсы предлагаются летними школами?

Quand est-ce que les examens ont lieu ?

Vizsgaidőpontok

Когда проходят экзамены?

Où se trouvent les informations sur les cours disponibles ?

Kurzusokkal kapcsolatos információ kérése

Где я могу найти информацию о доступных курсах?

Y a-t-il un centre sportif universitaire ?

Sportközpont felől való érdeklődés

В университете есть спортивный центр?

Comment est-ce qu'on s'inscrit à une association étudiante ?

Diákegyesületekhez való csatlakozás

Как я могу присоединиться к студенческим обществам?

Quel est le coût de la vie à [ville] ?

A városban való megélhetési költségek felől való érdeklődés

Какие примерные расходы на жизнь в городе?

**Tanulás - Nyelvtanfolyam**

**francia**

**орosz**

Quelles langues sont enseignées dans votre école ?

Nyelvkurzusok felől való érdeklődés

**Какие языки я могу изучать в вашем университете?**

Y a-t-il un test pour déterminer mon niveau ?

Szintfelmérő teszt felől való érdeklődés

**Есть ли у вас тест на оценивание уровня языка?**

Est-ce que je peux changer de classe si le niveau ne me convient pas ?

Annak megkérdezése, hogy lehetséges-e szintet váltani

**Я могу перейти на другой уровень, если тот, который я посещаю, не подходит для меня?**

Y a-t-il un descriptif détaillé du cours ?

Bővebb információ kérése a nyelvtanfolyamról

**У вас есть детальное описание курса?**

Quel est le nombre maximum d'étudiants par classe ?

Maximális résztvevők számának megkérdezése

**Каково максимальное количество студентов в группе?**

Quelles installations sont à disposition dans votre école ?

Az iskola által nyújtott lehetőségekről való érdeklődés

**Какое оборудование и какие удобства есть в вашем университете?**

Est-ce que vous organisez des excursions ?

Kirándulások felől való érdeklődés

**Вы организовываете экскурсии?**

Quels programmes offrez-vous ?

Az iskola által ajánlott programok felől való érdeklődés

**Какие программы вы предлагаете?**

## Tanulás - Ösztöndíjak

### francia

Je voudrais me renseigner sur les possibilités de subventions

Finanszírozási költségek felől való érdeklődés

### orosz

**Я хочу узнать о возможностях финансирования.**

Quels organismes peuvent subventionner mes études ?

Annak megkérdezése, melyik szervezetek finanszírozhatják a tanulmányokat

**Какие органы могут финансировать мое обучение?**

J'ai besoin d'une aide financière pour \_\_\_\_\_.  
Anyagi támogatás kérése

Мне нужна финансовая помощь для \_\_\_\_\_.

les frais d'inscription  
Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

плата за обучение

les frais de subsistance  
Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

расходы на жизнь

la garde d'enfants  
Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

уход за ребенком

Quels types de bourse sont disponibles ?  
Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

Какие виды стипендий доступны?

## Tanulás - Külföldi diploma érvényesítése

### francia

Je voudrais faire valider mon diplôme en [pays].

Külföldi diploma elfogadtatása

### орosz

Я бы хотел(а) подтвердить действительность моего диплома в [страна].

Avez-vous une liste de traducteurs assermentés pour le/l' [langue] ?  
Hiteles fordítók felől való érdeklődés

У вас есть список сертифицированных переводчиков [язык]?

Où peut-on se procurer un certificat d'équivalence ?

Где я могу получить сертификат соответствия диплома?

Annak megérdeklődése, hol lehet igazolást kapni az elismert diplomáról